

FRUTOS ESTRANHOS PENDURADOS NA MULEMBA

de Boaventura Cardoso

Não tem nada como descobrir um livro novo!

kapulana
editora



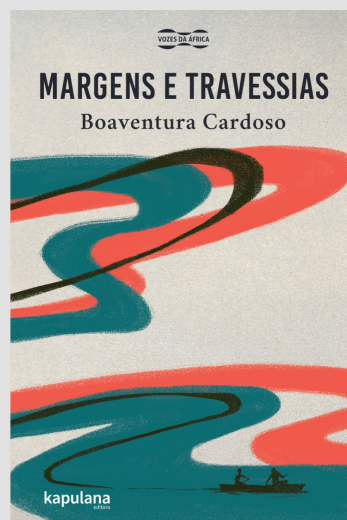


BOAVENTURA CARDOSO, angolano, nasceu em julho de de 1944. Licenciado em Ciências Sociais, é escritor e diplomata de carreira.

Recebeu prêmios e homenagens, inclusive no Brasil:

Ordem do Mérito Cultural na classe COMENDADOR, concedida pelo Presidente da República Federativa do Brasil, em 2006.

- É autor de vasta obra literária: contos e romances.
- Seu livro de estreia é de 1977: *Dizanga dya Muenhu* (contos).
- O mais recente (2026) foi publicado pela Editora Kapulana:
Frutos estranhos pendurados na mulemba (romance).
- A Kapulana também publicou no Brasil *Margens e travessias* (2023).



O título do livro – *Frutos estranhos pendurados na mulemba* — tem como referência uma canção interpretada por **Billie Holiday** que se tornou um hino contra o racismo:

Strange Fruits

Southern trees bear a strange fruit

Blood on the leaves and blood at the root

Black bodies swinging in the Southern breeze

Strange fruit hanging from the poplar trees

O romance está organizado em três partes iniciais.
Além disso, há um Glossário e uma lista de Acrônimos e Siglas.

"Sentia-se dono e senhor todo-total; ele era o mundo, a vida, o caminho, a verdade, o princípio de tudo. À Ilha dera o nome de Kolimá."



A partir da voz e lembranças de Pedro Mandinga, passamos a conhecer a história de seus antepassados — seu bisavô e seu avô — e da sua família recente: as três mulheres e seus filhos.

Pedro escapa de um campo de concentração e chega à ilha de Kolimá, onde se estabelece como chefe e patriarca supremo.

Além disso, outras vozes também nos contam a história da família de Pedro e de períodos históricos de Angola, como Renata, pesquisadora, filha de um relacionamento anterior de Nucha, uma das três esposas de Pedro.

ALGUMAS PERSONAGENS

PEDRO LUBANZADIO MASAKA MANDINGA (filho de Rosalina): protagonista.

As três mulheres de Pedro Mandinga:

Mita: bem jovem, com quem teve 6 filhos.

Nucha: linda, (mãe solteira de Renata, com um marinheiro brasileiro) com quem Pedro teve gêmeos; ativista trotskista perseguida; deixa a filha com a avó temporariamente.

Tina (Albertina): dócil mulher.

"Tina só mais tarde revelaria que durante três noites consecutivas tinha ouvido vozes estranhas a lhe vozearem; pareciam que cantavam. corpos negros swinging na mulemba."

"Para além disso, em certas árvores havia frutos que ninguém devia comer pois representavam almas de pessoas que tinham sido assassinadas durante as lutas contra a ocupação colonial e da luta de libertação nacional frutas estranhas penduradas nos álamos."

"As proezas de Francisco Mandinga começaram a ser conhecidas em toda a colônia de Angola. E então os colonos conversavam sobre o assunto e contavam histórias mirabolantes sobre Mandinga; que ele era a magia negra em pessoa; que quando estivesse a ser procurado pela polícia transformava-se em pássaro, em árvore, em riacho e até em fumo. Eh! Eh! Eh! "

HAKA! (interj.): Irra!

Já viram no meu azar?! Haka!

KALÚ (kaluanda): natural de Luanda.

*(...) num quintal, um rapaz **kalú** dançava (...)*

KIMBANDA: adivinho; adivinho-curandeiro.

*(...) eu não sou **kimbanda**; só faço rezas — disse Tobias;*

KOTA: Mais-velho (subst.); ancião; anciã; pessoa sábia.

O kota lia sobre a história de antigas organizações (...)

MAKA: discussão; problema.

SOBA: chefe ou líder tradicional de uma comunidade.

sempre que houvesse makas com os sobas lhe chamaria.

Njango: espaço comunitário para debates em uma aldeia.

"Era no njango principal que se reuniam os habitantes da Ilha para conversar e discutir sobre como organizar a vida em comunidade.



ALGUNS ACRÔNIMOS E SIGLAS

ANC: (African National Congress): Congresso Nacional Africano (África do Sul).

MPLA: Movimento Popular de Libertação de Angola.

EME: forma familiar e abreviada alusiva ao MPLA (Movimento Popular de Libertação de Angola).

FAPLA: Forças Armadas Populares de Libertação de Angola.

OMA: Organização da Mulher Angolana.

PIDE: Polícia Internacional e de Defesa do Estado (Polícia repressiva portuguesa).

FICHA BIBLIOGRÁFICA



- **Título:** *Frutos estranhos pendurados na mulemba*
- **Autor:** Boaventura Cardoso
- **País de origem:** Angola
- **Gênero:** Ficção
- **Série:** Vozes da África
- **Páginas:** 424

- **ISBN brochura:** 978-65-87231-46-4
- **Direção editorial:** Rosana M. Weg
- **Projeto gráfico:** Daniela Miwa Taira
- **Capa e ilustrações:** Mariana Fujisawa
- **Ano de publicação (Br):** 2026

<https://www.kapulana.com.br/produto/frutos-estranhos-pendurados-na-mulemba/>

A Kapulana é uma editora brasileira voltada para a publicação de obras do Brasil e de países como Angola, Moçambique, Nigéria, Portugal, Quênia e Zimbábue. Tem como proposta ampliar e apresentar as diversas linguagens literárias aos leitores brasileiros. O foco da Kapulana está apontado para autores e obras que destacam questões marginais. Assim, o grande tema do catálogo da Kapulana é a diversidade, com principais pilares que contemplam a inclusão social, como raça, gênero, mulher, refugiados.

Acesse o site <http://www.kapulana.com.br/> e conheça o catálogo da editora.



kapulana
editora

e-mail: editora@kapulana.com.br

Site: <http://www.kapulana.com.br/>

Facebook: <https://www.facebook.com/ekapulana/>

Instagram: <https://www.instagram.com/editorakapulana/>

YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCdg9-g5GiahREhT6Vf6of9g>